

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

電話：二五五九七二
傳真：二五五九七二
地址：香港德輔道中三三三號
郵政信箱：九一五號

上海 春蕾錶

中國真正第一名錶
上海手錶 保用三年
全國銷量第一
質量評比全國第一

經銷處：
廣州南方大廈百貨商店
上海南京路上海鐘錶廠
杭州解放路百貨商店
蘇州人民商場百貨商店
青島膠州路上海鐘錶廠
天津法租界上海鐘錶廠
中國輕工業品進出口公司
上海市分公司經銷出口

伊朗總理府大爆炸 總統總理受重傷

(消息第二版)

全國思想戰線問題座談會最近在京舉行

鄧小平談批自由化

胡耀邦講白樺問題

鄧小平指出當前問題

領導存在軟弱狀態

錯誤傾向須予批評

批評不能搞運動也不要搞圍攻

胡耀邦在座談會上講話

評述者記國外京駐

話講平小鄧邦耀胡

義主會社離偏止阻

張人龍仁兄 M.B.E. 太平紳士

功在社會



鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

鄧小平與夫人 鄧楠英在機場

有成行貨箱運輸公司

廣州市食品進出口公司
聯合貨箱運輸
陸路全貨拖運服務「香港」
至廣東省各地，歡迎來料加工
、投資設廠、補償貿易托運，
即日交貨。
(廣州至香港貨物部份運費
可由國內收取人民幣)

歡迎垂詢委託

香港地址：九龍佐敦道街56-68號
偉成大廈二樓A座
電話：3-301183 3-301385 6-3-309003
廣州市聯絡處：廣州市食品進出口公司
地址：人民南路163號
電話：83530 82590
文錦源聯絡處：2450

廣州香港美食中心

全日經營 粵港名菜
正宗港式 粵港名菜
中西合璧 粵港名菜
歡迎光臨 粵港名菜

地址：廣州香港美食中心

電話：廣州香港美食中心

地址：廣州香港美食中心

電話：廣州香港美食中心

地址：廣州香港美食中心

電話：廣州香港美食中心

對越還擊戰 40人升任指揮官

【本報訊】在對越還擊戰中，表現英勇的40名官兵，已獲升任為指揮官。

這批官兵在戰場上表現英勇，多次擊退敵人的進攻，為國家的榮譽立下了汗馬功勞。

他們的英勇事蹟在國內引起了廣泛的關注，並獲得了各界的熱烈讚揚。

這次升任指揮官，不僅是對他們個人能力的肯定，也是對全體官兵的鼓舞。

我們相信，這批新任指揮官一定能夠帶領部隊，為國家的安全做出更大的貢獻。

我們向這批英勇的官兵致以崇高的敬意，並祝願他們在未來的戰鬥中取得更大的勝利。

我們也將繼續關注他們的動向，並為他們的成長提供必要的支持和幫助。

居民問訪滬在特卡

【本報訊】在特卡，居民們紛紛來訪，詢問有關特卡的情況。

特卡是一個充滿活力的地方，這裡的居民們都過著幸福的生活。

我們希望，通過我們的努力，能夠讓更多的居民了解特卡，並來到這裡生活。

我們將繼續為居民們提供優質的服務，並為他們的幸福貢獻力量。

我們相信，在大家的共同努力下，特卡一定能夠成為一個更加美好的地方。

我們將繼續努力，為居民們創造更加美好的生活。

我們將繼續為居民們提供優質的服務，並為他們的幸福貢獻力量。

東亞商場

三樓全層五萬呎
由置家閣傢俬門市部
及翠園酒樓全部租用
地下、二樓
剩餘部份大小舖位
即可營業歡迎參觀

地址：東亞商場

電話：東亞商場

地址：東亞商場

電話：東亞商場

地址：東亞商場

電話：東亞商場

適合各行業

超級市場、百貨公司
珠寶首飾、服裝鞋帽
美容美髮、中西藥房

地址：東亞商場

電話：東亞商場

地址：東亞商場

電話：東亞商場

地址：東亞商場

電話：東亞商場

伊朗總理府爆炸

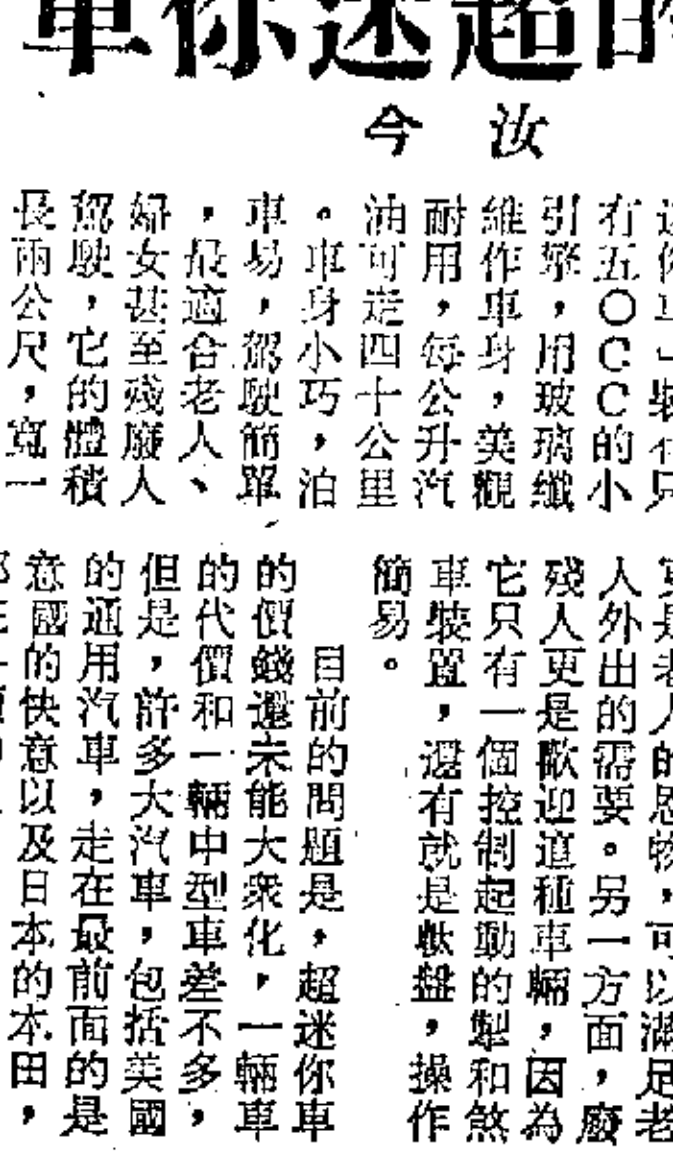
總統總理均重傷

爆炸引起大火 至少另外有多人死傷

【路透社德黑蘭三十日電】伊朗總理府昨晚發生爆炸，總統及總理均受重傷。據此間消息，總理府昨晚九時許，發生強烈爆炸，引起大火，總統及總理均受重傷。據此間消息，總理府昨晚九時許，發生強烈爆炸，引起大火，總統及總理均受重傷。據此間消息，總理府昨晚九時許，發生強烈爆炸，引起大火，總統及總理均受重傷。

世間車你迷超的坐乘人一

今次

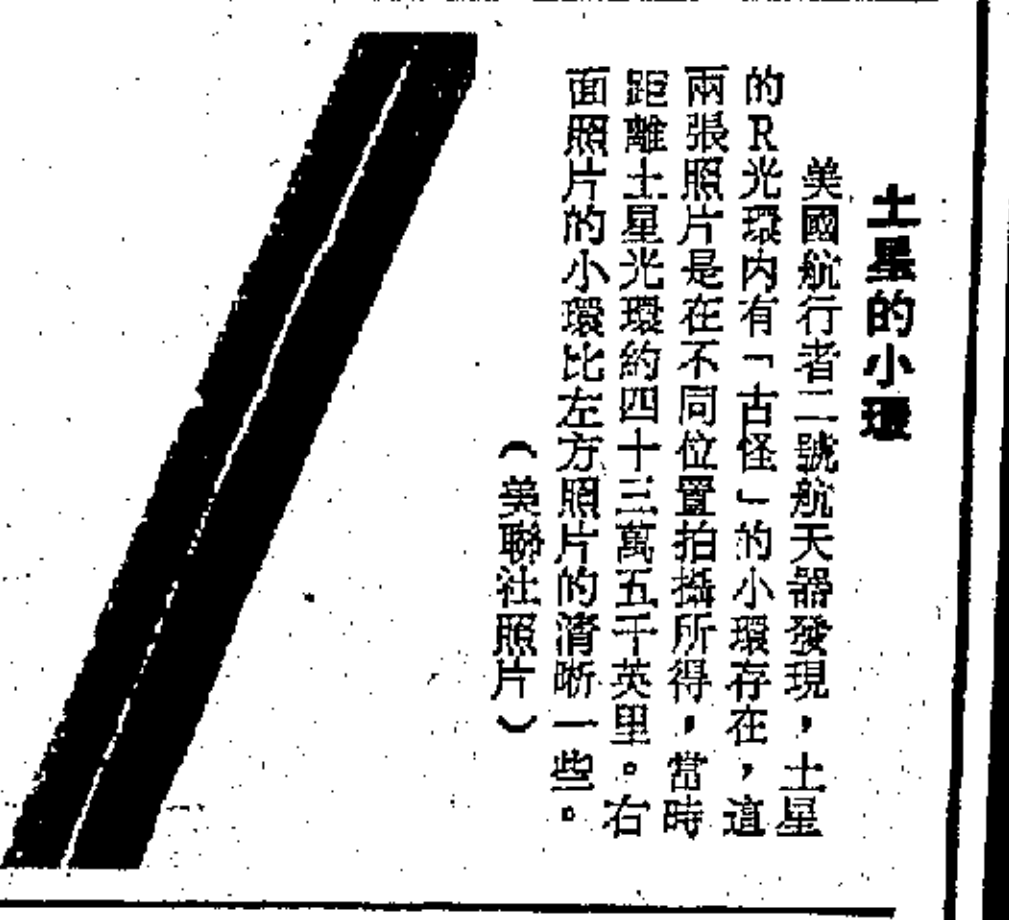


在現代社會中，汽車已成為一種必需品。對於許多人來說，擁有一輛汽車不僅是財富的象徵，更是便利生活的工具。然而，在追求汽車的同時，我們是否應該思考一下，汽車對我們的生活究竟意味著什麼？

汽車的發明，改變了人類的生活方式。它讓我們能夠在短時間內到達遠方，讓我們的生活變得更加自由和便捷。但是，汽車的普及也帶來了許多問題，如交通擁堵、空氣污染等。我們需要思考的是，如何在不犧牲便利的前提下，減少汽車帶來的負面影響。

在未來，我們需要發展更加環保和智能的交通系統。這不僅需要政府的投入，也需要我們每個人的共同努力。只有這樣，我們才能在享受汽車帶來的便利的同時，也能保護我們的環境和生活的質量。

總之，汽車雖然給我們帶來了便利，但也帶來了挑戰。我們需要以理性的態度看待汽車，並在未來的生活中尋求更加平衡和可持續的發展方式。



土星的小車

土星的小車，以其獨特的設計和先進的技術而著稱。這款小車不僅外觀時尚，而且性能卓越，是現代都市出行的理想選擇。它的出現，再次引發了人們對未來汽車設計的思考。

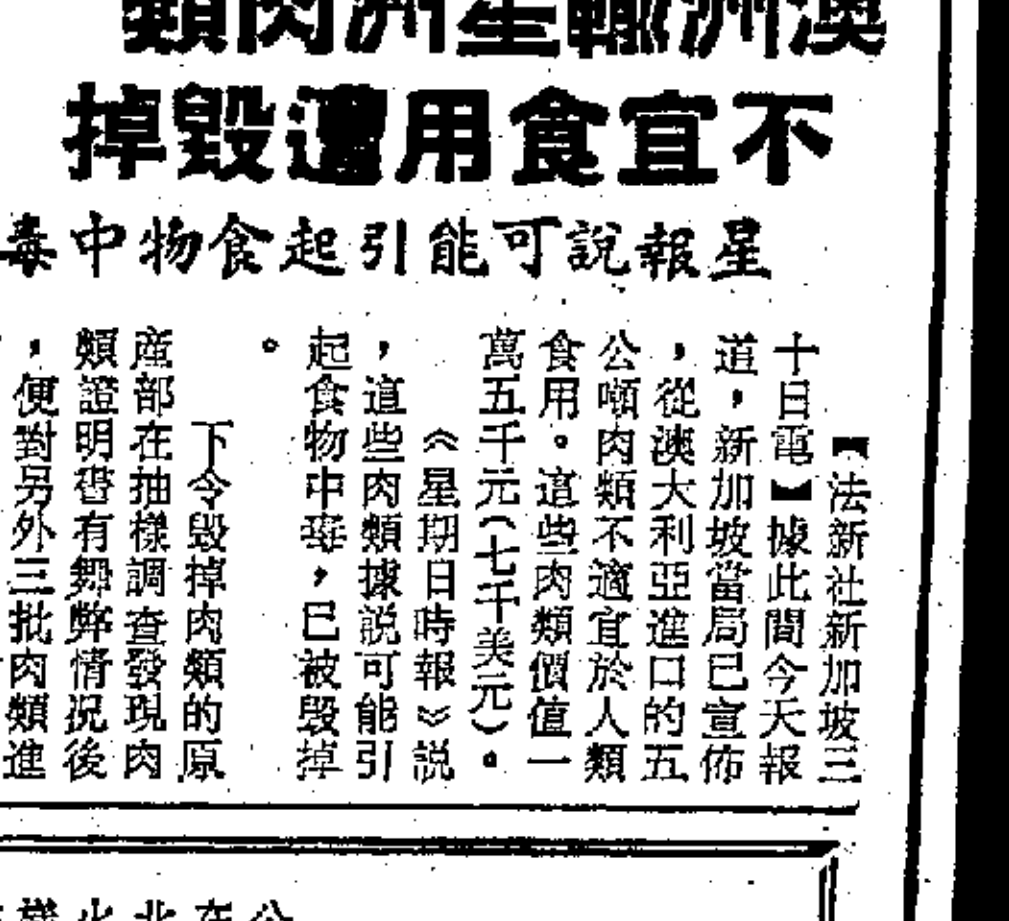
在未來的汽車設計中，我們應該更多地考慮到環保和智能的元素。這不僅是為了滿足人們對美好生活的追求，也是為了保護我們共同的地球家園。

總之，汽車的發展應該是一個不斷進步和探索的過程。我們需要不斷創新，不斷突破，才能為人們提供更好的出行體驗。

希望未來能有更多像土星小車這樣的優秀產品出現，為我們的出行生活帶來更多的便利和舒適。

讓我們一起努力，為創造一個更加美好的未來而奮鬥。

最後，我們希望廣大消費者在選擇汽車時，能夠更加理性，更加關注汽車的環保性能和智能配置。



澳洲星洲肉類

澳洲星洲肉類，以其鮮美的口感和豐富的營養而受到廣大消費者的喜愛。這款肉類不僅味道鮮美，而且品質優良，是您家庭聚餐和宴客的首選。

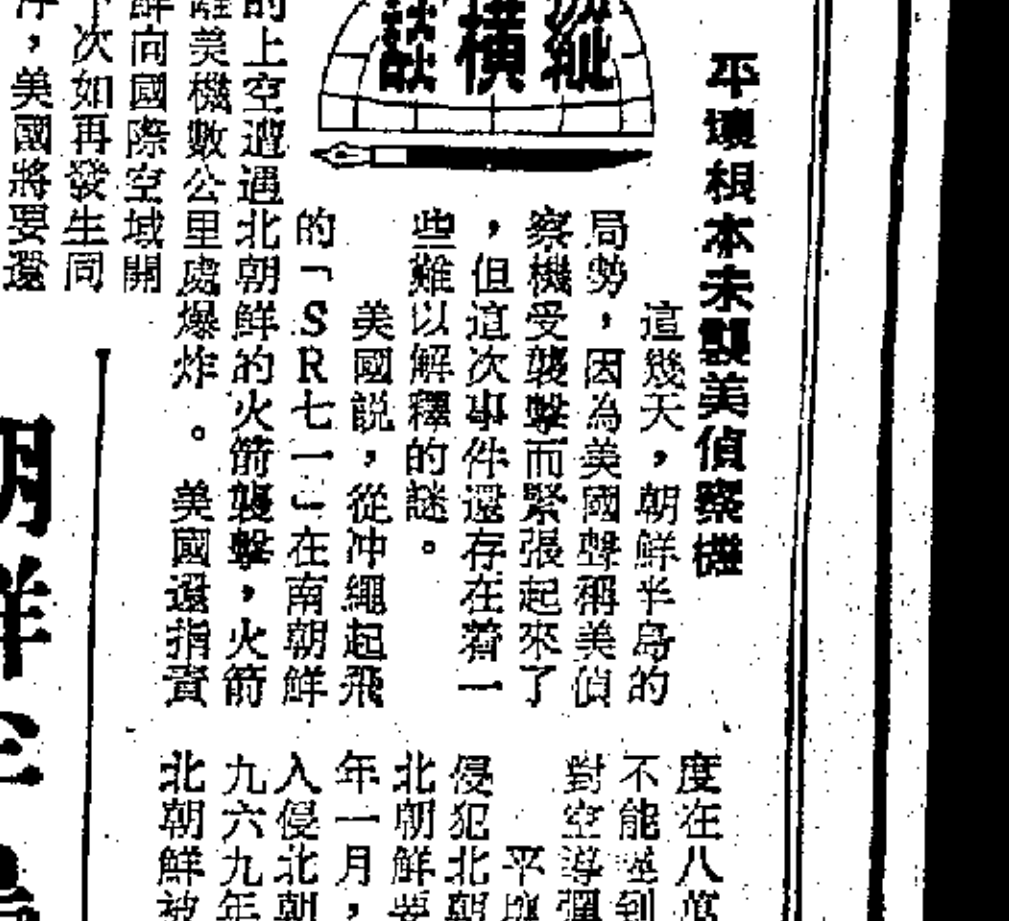
在未來的肉類生產中，我們應該更加重視品質和環保。這不僅是為了滿足消費者的需求，也是為了保護我們的環境和生態平衡。

總之，肉類的生產和消費應該是一個健康、環保的過程。我們需要不斷提高生產技術，不斷改善產品質量，為消費者提供更好的產品。

希望未來能有更多優質的肉類產品出現，為我們的餐桌增添更多的美味。

讓我們一起努力，為創造一個更加美好的未來而奮鬥。

最後，我們希望廣大消費者在購買肉類時，能夠更加關注產品的品質和來源，確保您的飲食安全。



類肉洲星輸洲澳

類肉洲星輸洲澳，這是一項旨在促進澳洲與亞洲之間貿易的計劃。該計劃將有助於加強兩國之間的經貿往來，推動經濟的發展。

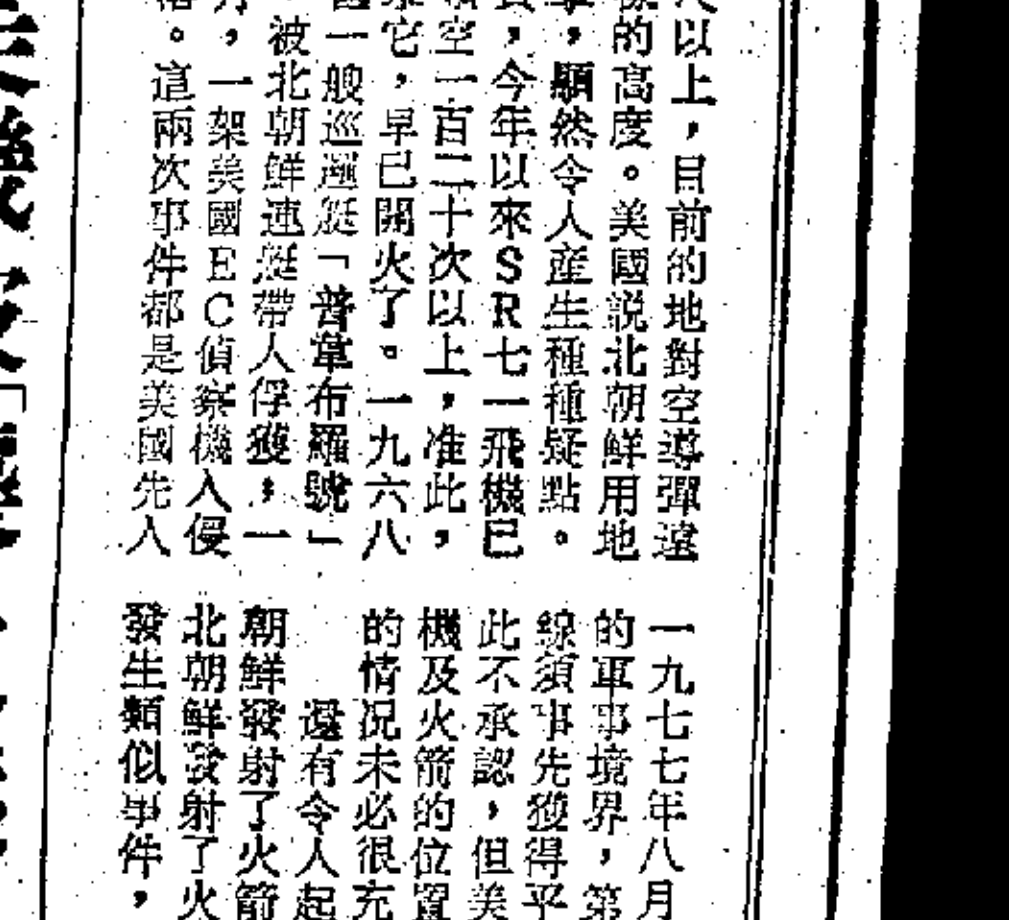
在未來的貿易合作中，我們應該更加重視經貿往來，不斷擴大貿易規模，為兩國人民帶來更多的實惠。

總之，貿易合作是促進經濟發展的重要手段。我們需要不斷加強與各國的貿易往來，共同推動世界的繁榮與發展。

希望未來能有更多貿易合作計劃出現，為我們的經濟發展注入新的動力。

讓我們一起努力，為創造一個更加美好的未來而奮鬥。

最後，我們希望廣大消費者在購買肉類時，能夠更加關注產品的品質和來源，確保您的飲食安全。



類肉洲星輸洲澳

類肉洲星輸洲澳，這是一項旨在促進澳洲與亞洲之間貿易的計劃。該計劃將有助於加強兩國之間的經貿往來，推動經濟的發展。

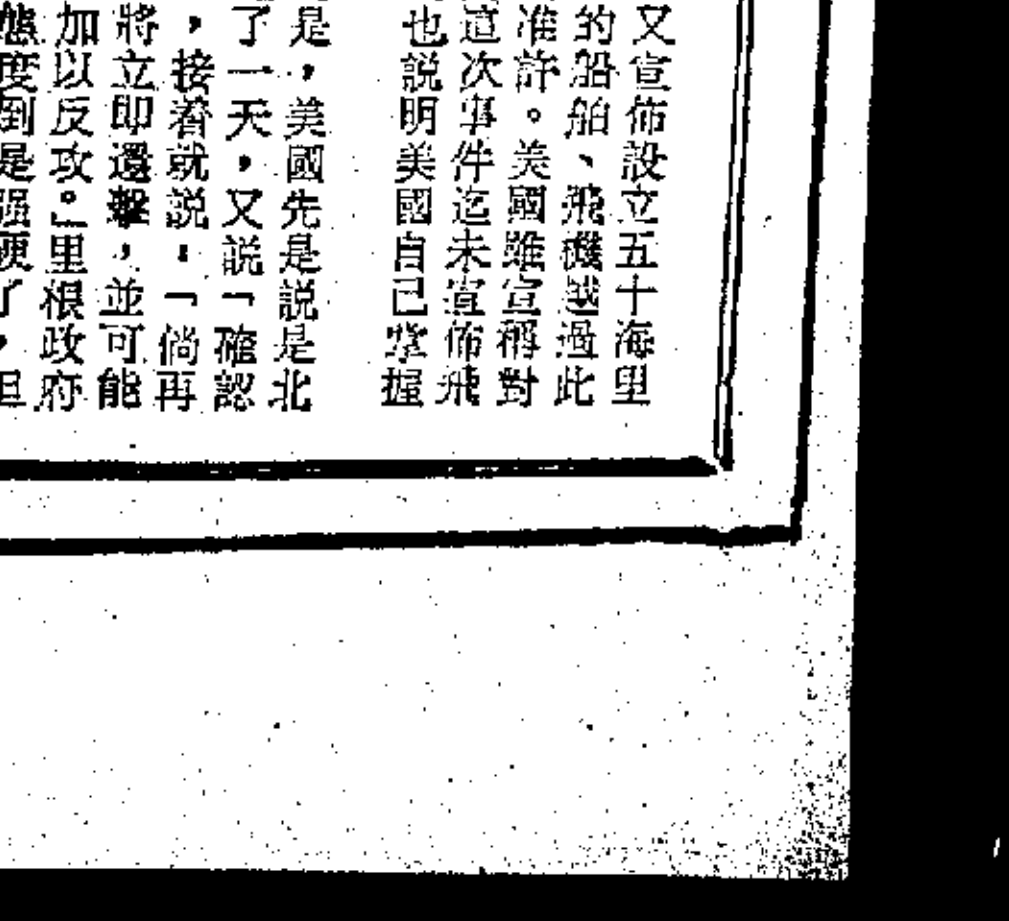
在未來的貿易合作中，我們應該更加重視經貿往來，不斷擴大貿易規模，為兩國人民帶來更多的實惠。

總之，貿易合作是促進經濟發展的重要手段。我們需要不斷加強與各國的貿易往來，共同推動世界的繁榮與發展。

希望未來能有更多貿易合作計劃出現，為我們的經濟發展注入新的動力。

讓我們一起努力，為創造一個更加美好的未來而奮鬥。

最後，我們希望廣大消費者在購買肉類時，能夠更加關注產品的品質和來源，確保您的飲食安全。



類肉洲星輸洲澳

類肉洲星輸洲澳，這是一項旨在促進澳洲與亞洲之間貿易的計劃。該計劃將有助於加強兩國之間的經貿往來，推動經濟的發展。

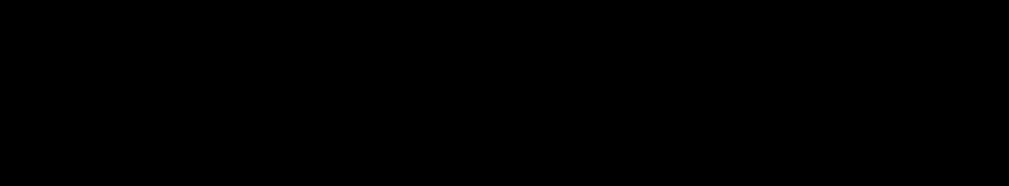
在未來的貿易合作中，我們應該更加重視經貿往來，不斷擴大貿易規模，為兩國人民帶來更多的實惠。

總之，貿易合作是促進經濟發展的重要手段。我們需要不斷加強與各國的貿易往來，共同推動世界的繁榮與發展。

希望未來能有更多貿易合作計劃出現，為我們的經濟發展注入新的動力。

讓我們一起努力，為創造一個更加美好的未來而奮鬥。

最後，我們希望廣大消費者在購買肉類時，能夠更加關注產品的品質和來源，確保您的飲食安全。



類肉洲星輸洲澳

類肉洲星輸洲澳，這是一項旨在促進澳洲與亞洲之間貿易的計劃。該計劃將有助於加強兩國之間的經貿往來，推動經濟的發展。

在未來的貿易合作中，我們應該更加重視經貿往來，不斷擴大貿易規模，為兩國人民帶來更多的實惠。

總之，貿易合作是促進經濟發展的重要手段。我們需要不斷加強與各國的貿易往來，共同推動世界的繁榮與發展。

希望未來能有更多貿易合作計劃出現，為我們的經濟發展注入新的動力。

讓我們一起努力，為創造一個更加美好的未來而奮鬥。

最後，我們希望廣大消費者在購買肉類時，能夠更加關注產品的品質和來源，確保您的飲食安全。

本報專稿

旅遊大樓年底落成

老早入籍，四季如春，昆明是旅遊勝地。

從昆明到大理，在滇西的崇山峻嶺中，有一條風景優美的公路。這條公路，是昆明與大理之間的一條重要交通線。這條公路，是昆明與大理之間的一條重要交通線。這條公路，是昆明與大理之間的一條重要交通線。

旅遊昆明話賓館

慶維李 記者報導

昆明話賓館，是昆明的一處新景點。這座賓館，是昆明的一處新景點。這座賓館，是昆明的一處新景點。這座賓館，是昆明的一處新景點。



石林賓館明年擴建

國務院宗教局長

蕭賢法在京病逝

蕭賢法先生，是中國宗教界的一位重要人物。他的一生，是為中國宗教事業的發達而奮鬥的一生。他的一生，是為中國宗教事業的發達而奮鬥的一生。

最近建立技術經濟研究中心 國務院請專家當參謀

國務院最近成立了一個技術經濟研究中心。這個研究中心，是國務院請專家當參謀。這個研究中心，是國務院請專家當參謀。

黃植誠會晤台軍屬 共憶親人盼早統一。黃植誠先生，是台灣的一位知名人士。他最近會晤了台灣軍人的家屬，大家共同回憶親人，盼望早日統一。

影星陳冲赴美留學。影星陳冲先生，最近赴美留學。他將在那裡學習一段時間，然後再回台灣。

粵禪宗六祖故居 國恩寺下月開放。國恩寺是六祖大師的故居。它將於下月正式開放，供遊客參觀。

特區必須改革管理體制。特區的管理體制，必須進行改革。只有改革了管理體制，特區才能發揮其應有的作用。

勞務管理和工資改革。勞務管理和工資改革，是當前的一個重要問題。我們需要對勞務管理和工資制度進行改革。

全國火車十月加班

每天客車共千八百列

全國火車將於十月增加班次。每天將有千八百列客車運行。這將大大方便旅客的出行。

全國明起推行

第六套廣播操

全國將於明天開始推行第六套廣播操。這套操是由國家體委編訂的，旨在增強國民體質。

閩南文物古蹟表明

台胞尋根可到大陸

閩南地區的文物古蹟，是台胞尋根的寶地。台胞可以到大陸來尋根，了解自己的歷史。

新彊錄趣奇

奧尋古 情搜西

新彊是一個充滿奇趣的地方。這裡有古老的奧尋古，有浪漫的西情搜。這是一個值得去探索的地方。

巴山夜雨

極出色的巴山夜雨

巴山夜雨，是中國電影史上的一部佳作。它以其極出色的攝影和感人的情節而著稱。

金雞展新姿

榮獲「金雞獎」五項大獎

金雞獎展覽會，展示了中國電影的最新成就。其中一部作品榮獲了五項大獎。

聲明

本人聲明，與某某人脫離關係。

本人特此聲明，與某某人脫離一切關係。此後其一切行為均與本人無關。

招生

印刷夜校個別訓練

本校招收印刷夜校學員。凡對印刷技術感興趣者，均可報名參加。

徵求

徵求各類人才

本公司徵求各類人才。包括工程師、會計師、市場營銷人員等。

營業

本行營業

本行辦理各項銀行業務。包括存款、放款、匯兌等。

廣告

各類廣告

本報提供各類廣告服務。包括報紙廣告、電視廣告等。

尾機飛

傷重受脚

一架飛機在降落時發生事故。機上人員受傷，其中一人傷勢嚴重。

聲明

本人聲明

本人特此聲明，與某某人脫離關係。

房協重建市區舊樓宇

今後只賣給四類人士

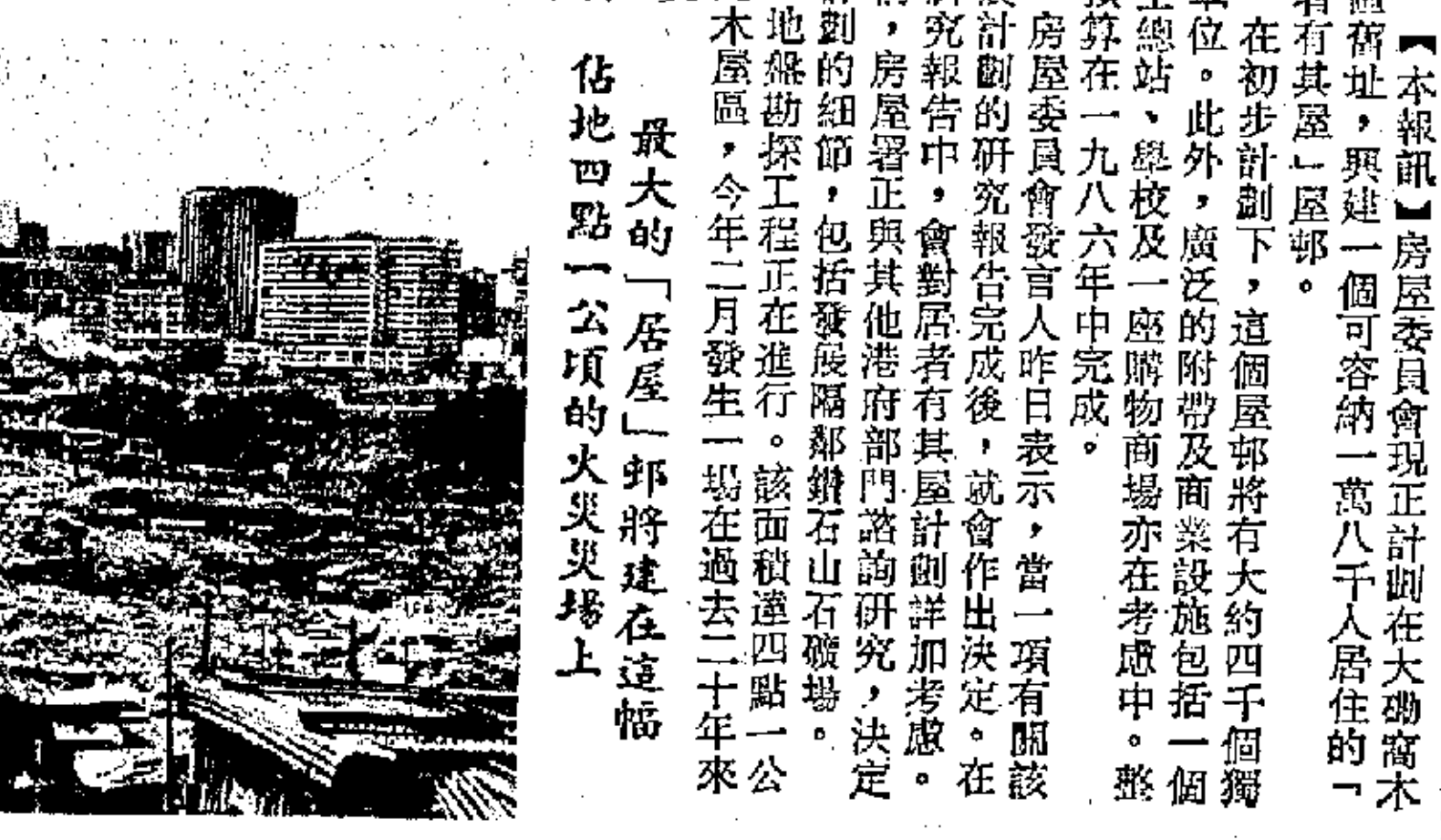
【本報訊】房協重建市區舊樓宇，今後只賣給四類人士，原舊樓宇居民、房協樓宇住客、房舍樓宇住客、符合居住申請資格者。

房協重建市區舊樓宇，自一九七三年推行至今，已有八年，目前正積極進行中。房協重建市區舊樓宇，原舊樓宇居民、房協樓宇住客、房舍樓宇住客、符合居住申請資格者。

大碼頭火災災區

計劃建最大屋邨

成建年五 八萬客 千四位單
場礦石山石鑽鄰毗及擴處考並



【本報訊】大碼頭火災災區，計劃建最大屋邨，成建年五 八萬客 千四位單。場礦石山石鑽鄰毗及擴處考並。

本港及外地四十多公司

將參加北京一項展覽會

【本報訊】本港及外地四十多公司，將參加北京一項展覽會。展覽會全部是電子光學產品設備。本報贊助。

九巴兩線將改道

九巴兩線將改道

【本報訊】九巴兩線將改道，九巴兩線將改道。九巴兩線將改道。

青年參加西洋拳賽

腦遭重擊出血垂危

【本報訊】一名青年參加西洋拳賽，腦遭重擊出血垂危。其母認爲參賽前應得家長同意。

果蠅爲害果菜甚大

果菜受害甚大

【本報訊】果蠅爲害果菜甚大，果菜受害甚大。果蠅爲害果菜甚大。

九巴兩線將改道

九巴兩線將改道

【本報訊】九巴兩線將改道，九巴兩線將改道。九巴兩線將改道。

凌子離港赴威尼

攜同影片參加影展

【本報訊】凌子離港赴威尼，攜同影片參加影展。凌子離港赴威尼。

夜劫金行 警鐘突鳴

四匪棄實彈槍而逃

【本報訊】夜劫金行，警鐘突鳴。四匪棄實彈槍而逃。夜劫金行。

游泳角江到人家與昨

蹤失溺遇童女

【本報訊】游泳角江到人家與昨，蹤失溺遇童女。游泳角江到人家與昨。

九巴兩線將改道

九巴兩線將改道

【本報訊】九巴兩線將改道，九巴兩線將改道。九巴兩線將改道。

警方掃蕩黃賭毒

七月拘捕兩千人

【本報訊】警方掃蕩黃賭毒，七月拘捕兩千人。警方掃蕩黃賭毒。

九巴兩線將改道

九巴兩線將改道

【本報訊】九巴兩線將改道，九巴兩線將改道。九巴兩線將改道。

九巴兩線將改道

九巴兩線將改道

【本報訊】九巴兩線將改道，九巴兩線將改道。九巴兩線將改道。

九巴兩線將改道

九巴兩線將改道

【本報訊】九巴兩線將改道，九巴兩線將改道。九巴兩線將改道。

敦煌酒樓

九龍油蔴地彌敦道469號
電話：3-313939

萬壽宮酒樓

九龍吳松街42-52號
電話：3-304221

廣州酒樓

土瓜灣馬坑道5號
電話：3-7150111

早午茶市·晚飯宵夜·貴賓廳

壽宴喜酌·社團聚會·歡迎預定

廣州日報

當天到港 下午各報攤有售
每份五毫
欲知廣州事 請閱廣州日報

兩團體發表退休保障調查報告書建議 港府應設供款保險制 保障老年失業等人工 由人工主僱及港府三方負責

【本報訊】「香港勞工團體」及「香港退休保障委員會」兩團體，昨日發表一份「退休保障調查報告書」，建議港府設立供款保險制，保障老年失業等人工，由人工主僱及港府三方負責。

報告書指出，目前港府對退休保障的責任，僅限於向六十歲以上的老人，發給每月一百五十元的「老人津貼」。但這項津貼，並不能保障老人有足夠的收入，以維持其生活。

報告書建議，港府應設立一個「退休保障委員會」，負責研究及推行退休保障制度。該委員會應由勞工、僱主及港府三方代表組成。

報告書建議，港府應設立一個「供款保險制」，要求僱主及員工，每月向該制度供款。當員工退休時，可從該制度中領取一筆退休金。

報告書建議，港府應設立一個「失業保障基金」，為失業工人提供一筆失業金。這項基金應由港府、僱主及員工三方共同供款。

兒童影片缺乏 「兒童不宜觀看」的字樣到處可見

【本報訊】香港兒童協會昨日發表一份報告，指出目前香港兒童影片嚴重缺乏，且許多影片含有暴力、色情等內容，對兒童身心健康造成不良影響。

報告指出，目前香港兒童影片市場，充斥著許多低質量的影片。這些影片往往含有暴力、色情、賭博等內容，對兒童的身心健康造成嚴重威脅。

報告建議，港府應加強對兒童影片市場的監管，並設立一個「兒童影片評審委員會」，負責評審兒童影片的質量。同時，港府應鼓勵製作更多適合兒童觀看的影片。

等待赴美的越南難民 等待赴美的越南難民

【本報訊】在越南難民營中，許多難民正等待前往美國。他們在營中生活條件艱苦，且面臨著各種困難。

據悉，目前越南難民營中，已有數百名難民申請前往美國。但由於美國移民局的審核程序複雜，許多難民在營中等待了數月，仍未獲准前往。

難民們在營中生活條件艱苦，缺乏基本的醫療保健和營養。他們面臨著各種困難，如疾病、貧困等。許多難民表示，他們對未來充滿了不確定感。

日大學醫療交流團 訪香港中藥聯合會

【本報訊】由日本大學組成的醫療交流團，昨日訪問了香港中藥聯合會。交流團成員與聯合會負責人進行了座談，就中藥的臨床應用及研究等問題交換了意見。

交流團成員表示，他們對中藥的臨床應用及研究非常感興趣。他們希望通過此次交流，能與香港中藥聯合會建立長期的合作關係，共同推動中藥事業的發展。

澳門一杉欄少東 昨觸電墮海身亡

【本報訊】澳門一杉欄少東，昨日在海上觸電身亡。據悉，該少東在海上釣魚時，不慎觸及高壓電線，導致慘劇發生。

警方接報後，立即展開調查。目前，警方已初步排除他殺可能，並正進一步調查事故原因。

等待赴美的越南難民 等待赴美的越南難民

【本報訊】在越南難民營中，許多難民正等待前往美國。他們在營中生活條件艱苦，且面臨著各種困難。

據悉，目前越南難民營中，已有數百名難民申請前往美國。但由於美國移民局的審核程序複雜，許多難民在營中等待了數月，仍未獲准前往。

難民們在營中生活條件艱苦，缺乏基本的醫療保健和營養。他們面臨著各種困難，如疾病、貧困等。許多難民表示，他們對未來充滿了不確定感。

行舉場馬田沙在中月 秋中賀彩幻光激

【本報訊】沙田馬場將於本月中旬舉行「激光幻彩賀中秋」活動。屆時，馬場將為觀眾帶來精彩的幻光表演，慶祝中秋佳節。

活動內容包括：激光幻彩表演、中秋聯歡會等。歡迎廣大市民踴躍參加。

地產所負債務 十一個月可還清

【本報訊】地產界人士指出，目前地產公司所負債務，預計在十一個月內可還清。這將有助於地產行業的穩定發展。

據悉，地產公司目前正積極籌集資金，以償還債務。預計在未來幾個月內，債務將得到進一步緩解。

市政局招標佈告 市政局招標佈告

【本報訊】市政局昨日公佈招標佈告，歡迎各界人士參加投標。招標項目包括：市政工程、物業管理等。

投標者需於指定時間內，向市政局領取投標文件。詳情請參閱招標佈告全文。

會討研學科經神 行舉基崇在三周

【本報訊】神經科學研討會將於本星期三舉行。屆時，將邀請多位專家學者，就神經科學的最新研究成果進行探討。

研討會內容包括：神經系統的疾病、神經科學的臨床應用等。歡迎神經科學領域的專家學者參加。

裕華國貨今遷址 裕華國貨今遷址

【本報訊】裕華國貨公司將於今日遷往新址營業。新址環境優美，設施齊全，歡迎舊雨新知光臨惠顧。

新址地址：[具體地址]。電話：[具體電話]。

市政局招標佈告 市政局招標佈告

【本報訊】市政局昨日公佈招標佈告，歡迎各界人士參加投標。招標項目包括：市政工程、物業管理等。

投標者需於指定時間內，向市政局領取投標文件。詳情請參閱招標佈告全文。

遷址啟事

本公司定於一九八一年九月一日遷往新址營業。新址地址：[具體地址]。電話：[具體電話]。特此通告，敬希垂注。

九龍基隆街[具體地址]電話：[具體電話]

頤園貿易公司啟

港穗貨運服務

承運香港、深圳、東莞、廣州等進出口貨物，來料加工，補償貿易，合資經營，投資設備，原料、輔材及設備，成品和進出口貿易物資及代運展覽器材陳設，並備有20呎貨櫃箱，便利進出口及客運貨物，港、深、穗均設有倉庫代客貯存，深圳市並設有大型吊機，歡迎國內外租賃。

香港：德發運輸有限公司 廣州：廣州對外貿易運輸公司

萬新大廈

地下舖位 樓上住宅

向餘數單位欲購從速

電話：5-251001林小姐洽

蝴蝶牌泡釘

Butterfly BRAND CHAIR NAILS

代運處：華通公司 電話：5-78473

100

李鴻謀尋父親李元凱，下落不明，家人不勝掛念，見字折即來，知其下落者，也請幫助告知為感。

劉繼志（三三六三）

黃新民，現年約六十餘歲，廣東省台山黃旗鄉新李里人。三十多年前與同學一起出外謀生。一九七五年時曾有同鄉在費

黃文偉任領隊 將赴烏溪沙集訓

銀行一覽

消

本品保根據我國
大醫院臨床實踐
功能滋腎養陰、
飲、多尿之消
120粒裝藥丸9



顯著 追

適應 急性、慢性風濕
急性膀胱炎
急性腎囊炎
腎臟病及一

功能 過氣化毒、清
過熱、血熱、止痛

特點 治癒快、消炎
治癒快、消炎
治癒快、消炎
功效大。

經銷處：
電話：3

出口船期預告

船名	往	開	代理
ENTRE RIOS II	歐洲	0月2日	太古
BONITA ACE	歐洲	0月2日	太古
DYNAMIC ACE	歐洲	0月2日	太古
STRAIT CONTAINER	歐洲	0月2日	太古
TRADE CONTAINER	歐洲	0月2日	太古
BONNY STAR	歐洲	0月2日	太古
SINGWIND	歐洲	0月2日	太古
NEW SWAN	歐洲	0月2日	太古
MACOL KING	歐洲	0月2日	太古
NO.1 BINEKA	歐洲	0月2日	太古
H.K. CONTAINER	歐洲	0月2日	太古
NOVOKOV PRIBOY	歐洲	0月2日	太古
KOREAN WONIS SUN	歐洲	0月2日	太古
GRAND WING	歐洲	0月2日	太古
SILVER LAKE	歐洲	0月2日	太古
MURRAYEVERETT	歐洲	0月2日	太古
KIEN YUEN No. 2	歐洲	0月2日	太古
TSIN YUEN	歐洲	0月2日	太古
NEPTUNE TOPAZ	歐洲	0月2日	太古
GOLDEN HARVEST	歐洲	0月2日	太古
DORIT SKOU	歐洲	0月2日	太古
MUSING	歐洲	0月2日	太古
ATHENA	歐洲	0月2日	太古
ANDHIKA WANASATYA	歐洲	0月2日	太古
NAVAPOL	歐洲	0月2日	太古
KING HWA	歐洲	0月2日	太古
NOVA	歐洲	0月2日	太古
JOANNA STAR	歐洲	0月2日	太古
AND, TARUNAGA	歐洲	0月2日	太古
ANGEL MIGHT	歐洲	0月2日	太古
MAKOVERETT	歐洲	0月2日	太古
FOO HSING	歐洲	0月2日	太古
STRATHCON	歐洲	0月2日	太古
DRAGONER MAERSK	歐洲	0月2日	太古
YOKOH MARU	歐洲	0月2日	太古
TAOYUAN	歐洲	0月2日	太古
CHINA CONTAINER	歐洲	0月2日	太古
WORLD LION	歐洲	0月2日	太古
ERCOLA LAURO	歐洲	0月2日	太古
GOLD ASIA	歐洲	0月2日	太古
DINA	歐洲	0月2日	太古
GLORIA TRADER	歐洲	0月2日	太古
SOVEREIGN ACCORD	歐洲	0月2日	太古
WESSER EXPRESS	歐洲	0月2日	太古
EVER SHINE	歐洲	0月2日	太古
NIHON	歐洲	0月2日	太古
SUN MERCURY	歐洲	0月2日	太古
JAPAN TEAK	歐洲	0月2日	太古
SHIP DONAM	歐洲	0月2日	太古
DONAM No. 8	歐洲	0月2日	太古
SHINSEI MARU	歐洲	0月2日	太古
ANDERS MAERSK	歐洲	0月2日	太古
NL, STREFFKER	歐洲	0月2日	太古
BARBER MEMNON	歐洲	0月2日	太古
MUEHLHAUSEN	歐洲	0月2日	太古
PROF. SZAFER	歐洲	0月2日	太古
CRESCENT KING	歐洲	0月2日	太古
MANOLOEVERETT	歐洲	0月2日	太古
MOUNTS BAY	歐洲	0月2日	太古
NL, CRYSTAL	歐洲	0月2日	太古
FORMOSA CONTAINER	歐洲	0月2日	太古
DONG KWANG	歐洲	0月2日	太古
CHENG TU	歐洲	0月2日	太古
MANITA	歐洲	0月2日	太古
UNIQUE WINNER	歐洲	0月2日	太古
TOURVILLE	歐洲	0月2日	太古
SEAMASTER I	歐洲	0月2日	太古
TROPICAL VANUE	歐洲	0月2日	太古
JASTARNA BOR	歐洲	0月2日	太古
NEW HYDE	歐洲	0月2日	太古
SL, DEFENDER	歐洲	0月2日	太古
STRATHLEIGH	歐洲	0月2日	太古
ZIM HONG KONG	歐洲	0月2日	太古
SANKO SCORPIO	歐洲	0月2日	太古
YUEN CHAU	歐洲	0月2日	太古
MARINE CONTAINER	歐洲	0月2日	太古
CALLA	歐洲	0月2日	太古
KOREAN JACEJIN	歐洲	0月2日	太古
DONAM No. 7	歐洲	0月2日	太古
BAARN	歐洲	0月2日	太古
GOLD ORLI	歐洲	0月2日	太古
ROYAL STAR	歐洲	0月2日	太古
EVERLYN MAERSK	歐洲	0月2日	太古
NL, LEUBE	歐洲	0月2日	太古
AMERICAN APOLLO	歐洲	0月2日	太古
JEBEL ALI	歐洲	0月2日	太古
BUNGA SURIA	歐洲	0月2日	太古
PORTUGAL MARU	歐洲	0月2日	太古
SHANGHAI	歐洲	0月2日	太古
AKI FUJI	歐洲	0月2日	太古
HOLSAIC	歐洲	0月2日	太古
VICTORIA I	歐洲	0月2日	太古
SHARP ISLAND	歐洲	0月2日	太古

出口船期預告

船名		開往港口	月	日	公司
內通	KAPITAN GNEZDILOV	歐洲	0	2	公
通	MEDITERRANEA	地中海	0	2	華
船	CHANG SHU	鹿特丹	0	2	太
貨	H.K. CONTAINER	歐洲	0	2	和
船	ANANGEL MIGHT	歐洲	0	3	美
力	SANGJIANGKOU	英國	0	3	新
江	NEW SWAN	亞歷山大	0	4	大
口	NIHON	歐洲	0	4	和
船	EVER LARGE	歐洲	0	4	美
船	PROF. SZAFER	歐洲	0	4	天
士	MUEHLHAUSEN	歐洲	0	5	東
府	TYSLA	地中海	0	5	亞
船	MANITA	歐洲	0	6	利
船	KOREAN JACEJIN	歐洲	0	7	美
船	EVER HARVEST	地中海	0	7	利
船	UNIQUE WINNER	地中海	0	8	德
船	NEW WHALE	亞歷山大	0	9	德
船	MOUNTS BAY	歐洲	0	9	大
船	MEK, ZHLKOVSKY	歐洲	0	9	本
船	KRK	地中海	0	11	太
船	SELANDIA	歐洲	0	11	費
船	VALERIA	地中海	0	11	日
船	LINDEN	地中海	0	11	利
船	KHUR REPIN	歐洲	0	11	華
船	PETRUOV	地中海	0	13	華
船	EVER VOYAGER	歐洲	0	13	利
船	SILVER WIND	意得港	0	13	日
船	DRAGONER MAERSK	歐洲	0	14	馬
船	CHAR YEUNG	地中海	0	15	士
船	CHINA CONTAINER	歐洲	0	16	嘉
船	OCEAN HAPPINESS	地中海	0	16	德
船	ERCOLA LAURO	地中海	0	16	三
船	LI SHUI	地中海	0	17	利
船	KASUGA MARU	歐洲	0	17	報
船	TAO YUAN	地中海	0	17	日
印·巴·中東線					
王	MACOL KING	阿拉伯海	0	2	寧
德	STRATHCON	阿拉伯海	0	2	太
年	MURRAYEVERETT	香港	0	3	太
力	ANANGEL MIGHT	香港	0	3	太
船	NEW SWAN	紅海	0	4	生
船	TYSLA	紅海	0	4	新
船	JEBEL ALI	波斯灣	0	5	華
船	PRES. JEFFERSON	阿拉伯海	0	5	德
船	BAARN	阿拉伯海	0	7	日
船	STRATHLEIGH	波斯灣	0	7	利
船	SHARP ISLAND	波斯灣	0	8	華
船	STRATHCON	紅海	0	8	日
船	EVER HARVEST	紅海	0	8	利
船	FINIX	紅海	0	9	日
船	NEW WHALE	吉布提	0	9	日
船	WILKINSON	亞丁	0	9	日
船	ALMA	亞丁	0	9	日
船	KIMISHIGE MARU	波斯灣	0	9	日
船	KI MARU	紅海	0	9	日
船	CRISTOBAL MARU	吉布提	0	9	日
船	ZIM MELBOURNE	吉布提	0	9	日
船	EMILIE MAERSK	波斯灣	0	9	日
船	THOMAS EVERETT	波斯灣	0	10	日
船	OCEAN ACE	波斯灣	0	10	日
船	WAKAKUSA MARU	波斯灣	0	10	日
船	IBN MALK	波斯灣	0	10	日
船	NEW PANTHER	波斯灣	0	10	日
船	AUSTRALIA MARU	波斯灣	0	10	日
船	CORINTO MARU	波斯灣	0	10	日
船	BANGLAR SWANNA	波斯灣	0	10	日
船	TANG SHAN	波斯灣	0	10	日
船	CHAR HOONG	波斯灣	0	10	日
非 洲 線					
花	S.F. ALPHEN	南非	0	2	怡
星	DALI	拉各斯	0	2	和
星	JOANNA STAR	拉各斯	0	2	和
船	GOLD ASIA	南非	0	3	美
船	ALPAC AFRICA	留尼汪	0	3	新
船	NL, CRYSTAL	南非	0	3	生
船	OCEAN SINCERITY	南非	0	3	渣
船	HOLSAIC	南非	0	3	大
船	MARCHEN MAERSK	南非	0	3	快
船	NORDHIDE	南非	0	3	三
船	TOURVILLE	南非	0	3	德
船	QIANGSHAN	南非	0	3	馬
船	MESSE	南非	0	3	士
船	SANTA URSULA	南非	0	3	英
船	GOLD ORLI	南非	0	3	美
船	JASPER	南非	0	3	新
船	CHAI VARREE	南非	0	3	嘉
船	OCEAN ACE	南非	0	3	德
船	TENDAI MARU	南非	0	3	三
船	N.I. PATERAS	西非	0	3	三
船	CORONIA	西非	0	3	德
船	THALASSINI KYRA	南非	0	3	三
船	VESTA	南非	0	3	德
船	PACIFIC	東非	0	3	德

東南亞線

船名	往	開	代理
NEW ANGELITA	東南亞	0月2日	太古
CENTRAL LUZON	東南亞	0月2日	太古
BONITA ACE	東南亞	0月2日	太古
ATHENA	東南亞	0月2日	太古
LUCKY OCEAN	東南亞	0月2日	太古
FORTUNE KUNNER	東南亞	0月2日	太古
MURRAYEVERETT	東南亞	0月2日	太古
ALBERT MAERSK	東南亞	0月2日	太古
NEPTUNE TOPAZ	東南亞	0月2日	太古
NOVA	東南亞	0月2日	太古
SILVER LAKE	東南亞	0月2日	太古
MAKOVERETT	東南亞	0月2日	太古
GLORIA TRADER	東南亞	0月2日	太古
BOON KONG II	東南亞	0月2日	太古
SOVEREIGN ACCORD	東南亞	0月2日	太古
WORLD TIGER	東南亞	0月2日	太古
AND, TARUNAGA	東南亞	0月2日	太古
ST, GRACE	東南亞	0月2日	太古
SINGWIND	東南亞	0月2日	太古
SHINSEI MARU	東南亞	0月2日	太古
ANDHIKA WANASATYA	東南亞	0月2日	太古
DONG KWANG	東南亞	0月2日	太古
CRESCENT KING	東南亞	0月2日	太古
SANKO SCORPIO	東南亞	0月2日	太古
GISO MARU No. 8	東南亞	0月2日	太古
DINA	東南亞	0月2日	太古
DONAM No. 7	東南亞	0月2日	太古
NEPTUNE ZIRCON	東南亞	0月2日	太古
ABOITZ CARRIER	東南亞	0月2日	太古
HONG KONG ACE	東南亞	0月2日	太古
AKI FUJI	東南亞	0月2日	太古
CORNELIA MAERSK	東南亞	0月2日	太古
LAVINIA	東南亞	0月2日	太古
THAI PAULIN	東南亞	0月2日	太古
HOKO MARU	東南亞	0月2日	太古
NEW HYDE	東南亞	0月2日	太古
ARDIAN MAERSK	東南亞	0月2日	太古
THOMAS EVERETT	東南亞	0月2日	太古
PRADA SEA	東南亞	0月2日	太古
ERIZAN MARU	東南亞	0月2日	太古
WORLD TIGER	東南亞	0月2日	太古
SANVASS	東南亞	0月2日	太古
BLUE VENUS	東南亞	0月2日	太古
BLUE ACE	東南亞	0月2日	太古
MAH II	東南亞	0月2日	太古
CHEONG WIND	東南亞	0月2日	太古
FORTUNE TRADER	東南亞	0月2日	太古
OSA MENOR	東南亞	0月2日	太古
BALIWAG DOS	東南亞	0月2日	太古
ELIACER ACE	東南亞	0月2日	太古
KEUMGANG GORY	東南亞	0月2日	太古
NEPTUNE ZIRCON	東南亞	0月2日	太古
ABOITZ CARRIER	東南亞	0月2日	太古
ABOITZ CARRIER	東南亞	0月2日	太古
ABOITZ CARRIER	東南亞	0月2日	太古

北亞細亞線

船名	往	開	代理
SHUN JIANG	北亞細亞	0月2日	太古
HP JINJU	北亞細亞	0月2日	太古
TUNG PAU	北亞細亞	0月2日	太古
JUPITER	北亞細亞	0月2日	太古
DONAM No. 1	北亞細亞	0月2日	太古
HAPPY STAR	北亞細亞	0月2日	太古
VENUS	北亞細亞	0月2日	太古
ASIA ACE	北亞細亞	0月2日	太古
SHANGHAI	北亞細亞	0月2日	太古
SITTWAY	北亞細亞	0月2日	太古
SEAPAC PRINCETON	北亞細亞	0月2日	太古
DYNAMIC ACE	北亞細亞	0月2日	太古
SL, EXPLORER	北亞細亞	0月2日	太古
YOKOH MARU	北亞細亞	0月2日	太古
KOREAN WONIS SUN	北亞細亞	0月2日	太古
ANDERS MAERSK	北亞細亞	0月2日	太古
PRES, GRANT	北亞細亞	0月2日	太古
EVER SHINE	北亞細亞	0月2日	太古
BARBER MEMNON	北亞細亞	0月2日	太古
WESSER EXPRESS	北亞細亞	0月2日	太古
AMERICAN APOLLO	北亞細亞	0月2日	太古
SL, DEFENDER	北亞細亞	0月2日	太古
BARBER PERSEUS	北亞細亞	0月2日	太古
MERRY OCEAN	北亞細亞	0月2日	太古
TOWER BRIDGE	北亞細亞	0月2日	太古
GREEN ISLAND	北亞細亞	0月2日	太古
SEAPAC, PIERCE	北亞細亞	0月2日	太古
SEAPAC LEXINGTON	北亞細亞	0月2日	太古
GALLEON DIAMOND	北亞細亞	0月2日	太古
NEPTUNE AMBER	北亞細亞	0月2日	太古
PRES, MCKINLEY	北亞細亞	0月2日	太古
ALBERT MAERSK	北亞細亞	0月2日	太古
MOSEL EXPRESS	北亞細亞	0月2日	太古
CLIPPER ACE	北亞細亞	0月2日	太古
ZIM HONGKONG	北亞細亞	0月2日	太古
DIPLomat	北亞細亞	0月2日	太古
NAGARA	北亞細亞	0月2日	太古
SL, FINANCE	北亞細亞	0月2日	太古
AMERICAN AQUARIUS	北亞細亞	0月2日	太古
EVER SUPERB	北亞細亞	0月2日	太古
ASIA ACE	北亞細亞	0月2日	太古
SL, LIBERATOR	北亞細亞	0月2日	太古
HARBOR BRIDGE	北亞細亞	0月2日	太古
BARBER MEMNON	北亞細亞	0月2日	太古
NL, STREFFKER	北亞細亞	0月2日	太古
HOKA MARU	北亞細亞	0月2日	太古
BARBER PERSEUS	北亞細亞	0月2日	太古
VICTORIA I	北亞細亞	0月2日	太古
PORTUGAL MARU	北亞細亞	0月2日	太古
RUSSELLHEIM	北亞細亞	0月2日	太古
SUMMER SUN	北亞細亞	0月2日	太古
APENNINUS MARU	北亞細亞	0月2日	太古
ITALY MARU	北亞細亞	0月2日	太古
NAGARA	北亞細亞	0月2日	太古
EVER SUPERB	北亞細亞	0月2日	太古
STRAIT ENTERPRISE	北亞細亞	0月2日	太古
STAR LUZON	北亞細亞	0月2日	太古
PELLA	北亞細亞	0月2日	太古
NL, NAPIER	北亞細亞	0月2日	太古
ADVARA	北亞細亞	0月2日	太古
NORIKOV PRIBOY	北亞細亞	0月2日	太古
CHEUNG TU	北亞細亞	0月2日	太古
JAPAN TEAK	北亞細亞	0月2日	太古
YUEN CHAU	北亞細亞	0月2日	太古
BUNGA TERATAI	北亞細亞	0月2日	太古
SINLOA	北亞細亞	0月2日	太古
ASIAN JADE	北亞細亞	0月2日	太古
OASIS EMPEROR	北亞細亞	0月2日	太古
NL, FRANKLIN	北亞細亞	0月2日	太古

澳洲、新西蘭線

JINJU	釜山
NG PAU	基隆
ITER	基隆釜山
AM No. 1	釜山
PPY STAR	釜山
NUS	日本
A ACE	日本
ANGHAI	上海
FWAY	日本
北 美 洲 線	
SPAC PRINCETON	西韓紐約
AMIC ACE	美國西岸
EXPLORER	西韓太平洋
KOKU MARU	美國西岸
EAN WONIS SUN	加州紐約
S, RANT	加州紐約
BER PERSEUS	加州
BER MEMNON	洛杉磯紐約
BER EXPRESS	西北太平洋
AMERICAN APOLLO	加州西北太平洋
DEFENDER	加州西北太平洋
BER PERSEUS	西北太平洋
RY OCEAN	洛杉磯紐約
OWER BRIDGE	美國倫敦
GREEN ISLAND	美國西岸
S, PIERCE	加州
AC LEXINGTON	加州西北太平洋
CON DIAMOND	西韓紐約
TUNE AMBER	紐約倫敦
, MCKINLEY	美國西岸
ERT MAERSK	加州西北太平洋
SL EXPRESS	加州紐約
E BAKKE	加州西北太平洋
PER ACE	加州西北太平洋
SONGKONG	洛杉磯紐約
DIPLOMAT	加州紐約
ARA	紐約倫敦
FINANCE	紐約倫敦
AMERICAN AQUARIUS	紐約倫敦
PER SUPERB	洛杉磯紐約
ACER	美國西岸
OPERATOR	西韓太平洋
OUR BRIDGE	美國西岸
中 南 美 洲 線	
ER MARMON	委内瑞萊
STREFKERK	中南美洲
MARU	中南美洲
ER PERSEUS	中南美洲
IGAL I	南美
RIA MARU	加那利海
LSHEIM	智利
ER SUN	智利
WINNESS MARU	中南美洲
MARU	中南美洲
SUPERB	拉丁美洲
ENTERPRISE	加那利海
UZOON	巴西
PIPER	南美
	南美西岸
	中南美
澳 洲、新 西 蘭 線	
IA	澳洲
IV PRIBOY	澳洲
TU	澳洲
TEAK	新西蘭內陸
HAU	新西蘭內陸
TERATAI	澳洲
A	澳洲
MADE	澳洲
EMPEROR	澳洲
INKLIN	南太平洋島
	新西蘭

今日明日出口船隻

船名	往	代理
EVER VOYAGER (上午)	歐洲	怡和
MARINE CONTAINER (下午)	歐洲	太古
LEXA MAERSK (下午)	歐洲	太古
OCEAN EMINENCE (下午)	日本	太古
TAI YANG SHAN (下午)	日本	太古
HAMBURG EXPRESS	歐洲	太古
BARRENTS SEA (上午)	歐洲	太古
NL HONSHU (下午)	歐洲	太古
CDARBANK (上午)	歐洲	太古
OU JIANG (下午)	歐洲	太古
TUNG PING No. 2 (下午)	歐洲	太古
ANHUA (下午)	歐洲	太古
EVER GRANG (上午)	歐洲	太古
IRON KESTREL (下午)	歐洲	太古

今日出口船隻

船名	往	代理
GREEN FORWARD (上午)	歐洲	太古
ASIA ACE (下午)	歐洲	太古
MARINE CONTAINER (下午)	歐洲	太古
YU SHAN (下午)	歐洲	太古
BEI SHAN (下午)	歐洲	太古
HSING HWA (下午)	歐洲	太古
ZHELENG No. 3 (下午)	歐洲	太古
TUNG PING No. 2 (下午)	歐洲	太古
HANGANG GLORY (下午)	歐洲	太古
TORRENS (上午)	歐洲	太古
ORT. EXPERT (上午)	歐洲	太古
NL STEENKERK (下午)	歐洲	太古
RHEIN EXPRESS (下午)	歐洲	太古

明日入口船隻

船名	由	代理
NAVALIS	歐洲	太古
HAMBURG EXPRESS	歐洲	太古
ANHUA	歐洲	太古
JINXIANQUAN	歐洲	太古
VENUS	歐洲	太古
ZIM AUSTRALIA	歐洲	太古
CARDIGAN BAY	歐洲	太古
SEAPAC PRINCETON	歐洲	太古
MEDITERRANEA	歐洲	太古
HAI CHIANG	歐洲	太古
NEPTUNE PEARL	歐洲	太古
SL EXPLORER	歐洲	太古
SARGODHA	歐洲	太古
ADVIRA	歐洲	太古
LUCKY OCEAN	歐洲	太古
CENTRAL LUZON	歐洲	太古
MAERSK PINTO	歐洲	太古
BOITZ CONCARRIER	歐洲	太古
KAP. GNEZDILOV	歐洲	太古
LLOYD SYDNEY	歐洲	太古
S. A. ALPHEN	歐洲	太古

明日出口船隻

船名	往	代理
NAVALIS	歐洲	太古
OCEAN EMINENCE	歐洲	太古
BOITZ CONCARRIER	歐洲	太古
KAP. GNEZDILOV	歐洲	太古
LLOYD SYDNEY	歐洲	太古
S. A. ALPHEN	歐洲	太古
NAVALIS	歐洲	太古
OCEAN EMINENCE	歐洲	太古
BOITZ CONCARRIER	歐洲	太古
KAP. GNEZDILOV	歐洲	太古
LLOYD SYDNEY	歐洲	太古
S. A. ALPHEN	歐洲	太古

輪船公司電話表 (三)

船名	電話
TAHO NEW AN ANGELITA	5-293110-21
CHANGDE	5-434284
HUA JIANG	5-445079
BOONKONG	5-455688-20
HUANGJINSHAN	5-455688-20
CABANA	5-455688-20
ALPAC AFRICA	5-455688-20
KUAN CHENG	5-455688-20
XINHUA No. 5	5-455688-20
ZHEN ZHU QUAN	5-455688-20
MITSUI O.S.K.	5-221174-9
MULTINATIONAL MARITIME	5-440131
NAVIGATION EXPRESS	5-440131
NEDLLOYD	5-440131
NIPPON YUSEN KAISHA	5-440131
OCEAN MARITIME (OGT)	5-440131
ORIENTAL PEGASUS	5-440131
PACIFIC FASTEAST	5-440131
PACIFIC INTERNATIONAL	5-440131
PROSPERITY	5-440131
SAM LEE	5-440131
SEALAND	5-440131
SEA HORSE	5-440131
SHIPPING-TRANSPORT	5-440131
SINCERE	5-440131
SIN CHAO	5-440131
SHUN CHEONG	5-440131
SNADON	5-440131
SUN HING	5-440131
SWIRE	5-440131
TA YUEN	5-440131
TRANS-GRUP	5-440131
TRANS-OCEAN	5-440131
UNION OVERSEAS	5-440131

馬士基輪船 (香港) 有限公司

船名	往	日期
力沙馬士基	歐洲	9月10日
安美利馬士基	歐洲	9月10日
馬珍馬士基	歐洲	9月10日
馬士基輪船	歐洲	9月10日
馬士基輪船	歐洲	9月10日
馬士基輪船	歐洲	9月10日
馬士基輪船	歐洲	9月10日
馬士基輪船	歐洲	9月10日
馬士基輪船	歐洲	9月10日
馬士基輪船	歐洲	9月10日

Y.S. LINE

船名	往	日期
DYNAMIC ACE V86	歐洲	31/8
CLIPPER ACE V18	歐洲	11/9
CLIPPER ACE V18	歐洲	11/9
CLIPPER ACE V18	歐洲	11/9
CLIPPER ACE V18	歐洲	11/9
CLIPPER ACE V18	歐洲	11/9
CLIPPER ACE V18	歐洲	11/9
CLIPPER ACE V18	歐洲	11/9
CLIPPER ACE V18	歐洲	11/9
CLIPPER ACE V18	歐洲	11/9

CAVN/FMG

船名	往	日期
AEGIS HARMONIC	歐洲	9月10日
DISCHARGE	歐洲	9月10日
DISCHARGE	歐洲	9月10日
DISCHARGE	歐洲	9月10日
DISCHARGE	歐洲	9月10日
DISCHARGE	歐洲	9月10日
DISCHARGE	歐洲	9月10日
DISCHARGE	歐洲	9月10日
DISCHARGE	歐洲	9月10日
DISCHARGE	歐洲	9月10日

渣華輪船公司

船名	往	日期
NEDLLOYD MARSEILLES	歐洲	9月24日
NEDLLOYD MADRAS	歐洲	9月24日
NEDLLOYD HOBART	歐洲	9月9日
NEDLLOYD HONSHU	歐洲	10月9日
NAVALIS	歐洲	9月10日
NEDLLOYD CRYSTAL	歐洲	9月10日
NEDLLOYD STREEFKERK	歐洲	9月10日
NEDLLOYD BANGKOK	歐洲	10月4日
NEDLLOYD NAPIER	歐洲	9月19日
NEDLLOYD LEUVE	歐洲	9月23日

海興輪船公司

船名	往	日期
M.S. "HAI XING"	歐洲	9月10日
M.S. "HAI XING"	歐洲	9月10日
M.S. "HAI XING"	歐洲	9月10日
M.S. "HAI XING"	歐洲	9月10日
M.S. "HAI XING"	歐洲	9月10日
M.S. "HAI XING"	歐洲	9月10日
M.S. "HAI XING"	歐洲	9月10日
M.S. "HAI XING"	歐洲	9月10日
M.S. "HAI XING"	歐洲	9月10日
M.S. "HAI XING"	歐洲	9月10日

亞洲翡翠

船名	往	日期
ASIAN JADE V25	歐洲	11/9
AUSTRALIAN EXPLORER	歐洲	18/9
ORIENTAL AMBASSADOR	歐洲	21/9
ASIAN JADE V25	歐洲	11/9
AUSTRALIAN EXPLORER	歐洲	18/9
ORIENTAL AMBASSADOR	歐洲	21/9
ASIAN JADE V25	歐洲	11/9
AUSTRALIAN EXPLORER	歐洲	18/9
ORIENTAL AMBASSADOR	歐洲	21/9
ASIAN JADE V25	歐洲	11/9

祥風輪船

船名	往	日期
M.S. "CHEONG WING"	歐洲	9月10日
M.S. "CHEONG WING"	歐洲	9月10日
M.S. "CHEONG WING"	歐洲	9月10日
M.S. "CHEONG WING"	歐洲	9月10日
M.S. "CHEONG WING"	歐洲	9月10日
M.S. "CHEONG WING"	歐洲	9月10日
M.S. "CHEONG WING"	歐洲	9月10日
M.S. "CHEONG WING"	歐洲	9月10日
M.S. "CHEONG WING"	歐洲	9月10日
M.S. "CHEONG WING"	歐洲	9月10日

名神汽船株式會社

船名	往	日期
LUCKY OCEAN	歐洲	9月10日
SUN MERCURY	歐洲	9月10日
SUN MERCURY	歐洲	9月10日
SUN MERCURY	歐洲	9月10日
SUN MERCURY	歐洲	9月10日
SUN MERCURY	歐洲	9月10日
SUN MERCURY	歐洲	9月10日
SUN MERCURY	歐洲	9月10日
SUN MERCURY	歐洲	9月10日
SUN MERCURY	歐洲	9月10日

DAHZUN LINE

船名	往	日期
"JAPAN TEAK" V-1	歐洲	9月10日
"JAPAN TEAK" V-1	歐洲	9月10日
"JAPAN TEAK" V-1	歐洲	9月10日
"JAPAN TEAK" V-1	歐洲	9月10日
"JAPAN TEAK" V-1	歐洲	9月10日
"JAPAN TEAK" V-1	歐洲	9月10日
"JAPAN TEAK" V-1	歐洲	9月10日
"JAPAN TEAK" V-1	歐洲	9月10日
"JAPAN TEAK" V-1	歐洲	9月10日
"JAPAN TEAK" V-1	歐洲	9月10日

山下新日本汽船 (香港) 有限公司

船名	往	日期
YASUURASAN MARU	歐洲	9月10日
YASUURASAN MARU	歐洲	9月10日
YASUURASAN MARU	歐洲	9月10日
YASUURASAN MARU	歐洲	9月10日
YASUURASAN MARU	歐洲	9月10日
YASUURASAN MARU	歐洲	9月10日
YASUURASAN MARU	歐洲	9月10日
YASUURASAN MARU	歐洲	9月10日
YASUURASAN MARU	歐洲	9月10日
YASUURASAN MARU	歐洲	9月10日

全貨櫃及散裝貨

船名	往	日期
LUCKY OCEAN	歐洲	9月10日
SUN MERCURY	歐洲	9月10日
SUN MERCURY	歐洲	9月10日
SUN MERCURY	歐洲	9月10日
SUN MERCURY	歐洲	9月10日
SUN MERCURY	歐洲	9月10日
SUN MERCURY	歐洲	9月10日
SUN MERCURY	歐洲	9月10日
SUN MERCURY	歐洲	9月10日
SUN MERCURY	歐洲	9月10日

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.

船名	往	日期
"BEIHAICAREER"	歐洲	9月10日
"BEIHAICAREER"	歐洲	9月10日
"BEIHAICAREER"	歐洲	9月10日
"BEIHAICAREER"	歐洲	9月10日
"BEIHAICAREER"	歐洲	9月10日
"BEIHAICAREER"	歐洲	9月10日
"BEIHAICAREER"	歐洲	9月10日
"BEIHAICAREER"	歐洲	9月10日
"BEIHAICAREER"	歐洲	9月10日
"BEIHAICAREER"	歐洲	9月10日

聯航

船名	往	日期
M.V. NEW ANG	歐洲	9月10日
M.V. NEW ANG	歐洲	9月10日
M.V. NEW ANG	歐洲	9月10日
M.V. NEW ANG	歐洲	9月10日
M.V. NEW ANG	歐洲	9月10日
M.V. NEW ANG	歐洲	9月10日
M.V. NEW ANG	歐洲	9月10日
M.V. NEW ANG	歐洲	9月10日
M.V. NEW ANG	歐洲	9月10日
M.V. NEW ANG	歐洲	9月10日

大公報 美洲航空版

歡迎訂閱餽贈親友

訂閱「大公報美洲航空版」送給你美加的親友，實為最佳禮物。請填妥訂閱單寄回本報，每月港幣45元，包括普通郵費。

請寄支票或匯票，寄本報發行部，數天內你美加的親友即可每天收到「大公報美洲航空版」。

美洲航空版訂閱單 訂閱日期： 年 月 日至 年 月 日 (共訂 個月)

訂閱人姓名： 收報人姓名： 報費：HK\$ 地址： 地址：

大公報 地址：香港軒尼詩道342號 電話：5-8911925 美加總代理：華聯公司 VALIANT CO. P.O. BOX 2305, SOUTH SAN FRANCISCO, CA, 94089 PHONE: (415) 421-5748

九

船名	往	日期
M.V. NEW ANG	歐洲	9月10日
M.V. NEW ANG	歐洲	9月10日
M.V. NEW ANG	歐洲	9月10日
M.V. NEW ANG	歐洲	9月10日
M.V. NEW ANG	歐洲	9月10日
M.V. NEW ANG	歐洲	9月10日
M.V. NEW ANG	歐洲	9月10日
M.V. NEW ANG	歐洲	9月10日
M.V. NEW ANG	歐洲	9月10日
M.V. NEW ANG	歐洲	9月10日

贈車

北京牌吉普車 北京牌卡車 贈送使用單位，手續代辦：中國旅行社 經銷：一華貿易有限

贈車

北京牌吉普車 北京牌卡車 贈送使用單位，手續代辦：中國旅行社 經銷：一華貿易有限

贈車

北京牌吉普車 北京牌卡車 贈送使用單位，手續代辦：中國旅行社 經銷：一華貿易有限

贈車

北京牌吉普車 北京牌卡車 贈送使用單位，手續代辦：中國旅行社 經銷：一華貿易有限

恭賀 馬來西亞國慶日

Sabah Borneo Co., Ltd

Datuk Wong Chik Lim
Wee Boon Ping
Kho Eng Beng

9th Floor, Hong Kong & Macau Bldg.,
156-157 Connaught Rd., C., Hong Kong
Tel: 5-457068
Telex: 76258 BONIA HX



ASAHI 太陽啤酒

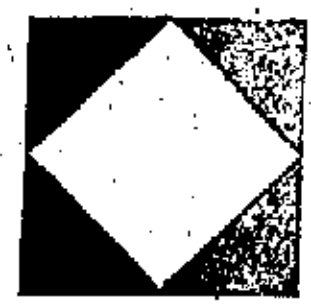
港澳總代理：

聯宗有限公司

香港高士打道221-226號

11樓D座

電話：5-723210 5-747255



國運昌隆

馬來西亞二十四週年國慶紀念

嘉華銀行有限公司
附屬機構
嘉華國際財務有限公司
嘉華保險有限公司
全敬賀

計劃年五個四第的發展經濟速加 濟經年五來未亞西馬 求需內國自來力動

上業築建造製在放多大資投入私計估

每年平均為四點五，在經濟迅速增長的同時，馬來西亞的物價，在過去五年中，一直維持在低水平，這主要由於政府採取了適當的財政政策，導致了物價的穩定。

Our sincere greetings and best wishes for continued prosperity to the People of Malaysia on the 24th Anniversary of their national day.



With the Compliments of
HANSHIM TRADING LIMITED
6th floor, Block 'D', Central House,
270-276, Queen's Road, Central, H.K.
Tel: 5-431216-8 (3 lines)
Cable: 'EXPHANSHIM'
Telex: 83379 SGHAN HX

IMPORTER AND EXPORTER OF BUILDING
MATERIALS, FERTILIZERS, AGRO-CHEMICALS,
AND GENERAL MERCHANDISE.

馬來西亞國慶
特刊



國慶獻詞
馬來西亞駐港專員
扎魯爾
(Zairul Abidin Ali)

在馬來西亞二十四週年國慶的日子，本人謹向大公報及其編輯人員致以誠摯的敬意。

我深信本報將有助於促進馬來西亞和香港之間的進一步了解。

本人很高興與香港和馬來西亞的讀者們分享有關馬來西亞的各種消息。

在過去五年中，馬來西亞在經濟、政治、社會和國際關係方面取得了長足的進步。

在過去五年中，馬來西亞在經濟、政治、社會和國際關係方面取得了長足的進步。

在過去五年中，馬來西亞在經濟、政治、社會和國際關係方面取得了長足的進步。

在過去五年中，馬來西亞在經濟、政治、社會和國際關係方面取得了長足的進步。

在過去五年中，馬來西亞在經濟、政治、社會和國際關係方面取得了長足的進步。

恭賀 馬來西亞二十四週年國慶紀念日 MALAYAN BANKING BERHAD

馬來亞銀行 馬來亞銀行

香港分行：香港中環遮打道三號壽德隆大廈

電話：5-227141-2

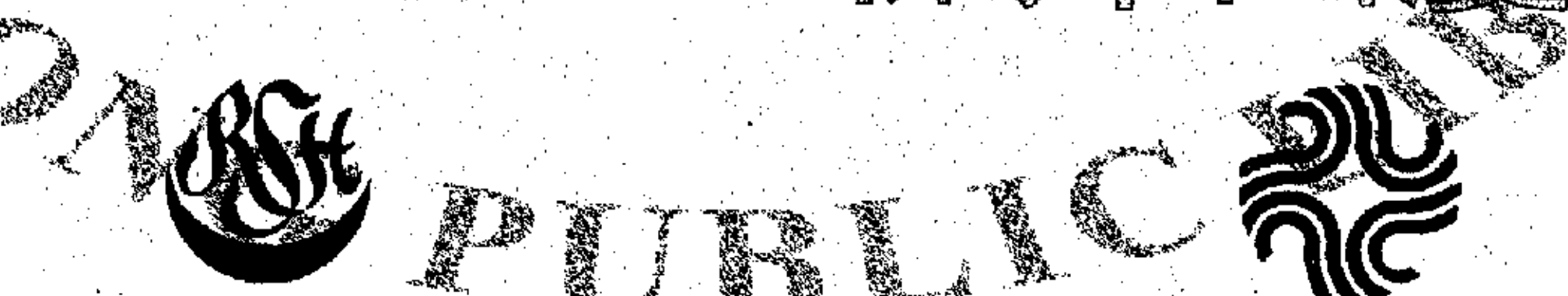
外匯部：5-211373-5

九龍分行：九龍彌敦道227號

電話：3-661617

恭祝

馬來西亞聯邦國慶



敬賀

駐香港代理

KUOK HOTEL SERVICES LTD.
香港皇后大道中16-18號
新世界大廈25樓

Telex: HX 65913
HX 73302
電話：5-242367
5-248534

恭祝

馬來西亞聯邦國慶

嘉里貿易有限公司

敬賀

Cable: Kerry Hong Kong
香港德輔道中19號
環球大廈14樓

Telex: HX 75427
HX 83715
電話：5-257211

謹祝 馬來西亞國慶

佳寧集團
機構 佳寧旅業有限公司 致意

恭賀

馬來西亞國慶日

雄偉洋行

